



STADTVERORDNETENVERSAMMLUNG
Cottbus/Chóśebuz
V. Wahlperiode

N i e d e r s c h r i f t

über die

4.Tagung der Stadtverordnetenversammlung
(V. Wahlperiode)

am 17.12.2008

- öffentlicher Teil -

Das Ergebnis der Sitzung ergibt sich aus der nachgehefteten Niederschrift.

Die Sitzungsteilnehmer sind in der Anwesenheitsliste aufgeführt, die dem Original der Niederschrift beiliegt.

N I E D E R S C H R I F T

über die 4. Tagung der Stadtverordnetenversammlung

am: 17.12.2008
Ort: Sitzungssaal des Stadthauses Altmarkt 21

Beginn: 14.00 Uhr
Ende: 17:45 Uhr

anwesend: 46 Stadtverordnete (siehe Anwesenheitsliste)
1 Mitglied (Oberbürgermeister)

nicht anwesend: 4 Stadtverordnete

Die Tagung wird von Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) geleitet.
Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) eröffnet die Tagung und begrüßt alle Anwesenden.
Die Stadtverordnetenversammlung ist beschlussfähig.

Von Seiten der Beigeordneten/Dezernenten nehmen an der Tagung teil:

Herr Kelch (BM/GB I), Herr Nicht (Beig. II), Herr Weiße (Dez. III) und Frau Tzschoppe (Beig. IV).

Gegen die Niederschrift der 3. Tagung der StVV am 26.11.2008 vom 04.12.2008, Teil I und die Korrektur zur Niederschrift vom 08.12.2008, werden keine Einwände erhoben.

I. Ö f f e n t l i c h e r T e i l

Zu TOP 1. **Bestätigung der Tagesordnung**

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft den Entwurf der TO (Stand 10.12.2008) auf.

Es gibt nachfolgende Änderungen/Ergänzungen.

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.):

- Im Teil I unter TOP 5. – Anträge, muss die fortlaufende Nummerierung richtig 5.1 bis einschließlich 5.4 heißen.
- Der Antrag 05(V)/08 - *Einrichtung eines „Cottbuser Sozialfonds“* – , Teil I, TOP 5.1, wird von der Antrag stellenden Fraktion CDU, FDP, FLC zurückgezogen.

- Zum Antrag 09(V)/08 – Bildung einer Arbeitsgemeinschaft – AG *Soziales* -, Teil I, TOP 5.4, ist vor Beginn der Tagung ein Austauschblatt vom 17.12.2008 übergeben worden.

Antragsteller neu: Fraktionen: SPD/Grüne; DIE LINKE.; CDU, FDP, FLC

- Die Vorlage OB-010(V)/08 – *Antrag auf Verlustausgleich* - wird zusätzlich in den Teil II der TO als TOP 2.3 eingeordnet.
- Eine Vergabeinformation durch Herrn Kelch (BM) wird zusätzlich in den Teil II der TO als TOP 2.4 eingeordnet.

Abstimmung der Tagesordnung:

Die Tagesordnung wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in geänderter/ergänzter Fassung angenommen.

2. Fragestunde

3. Berichte und Informationen

3.1 Bericht des Oberbürgermeisters

Berichterstatter: Herr Szymanski

4. Beschlussvorlagen

- | | | |
|------------|---------------------|--|
| 4.1 | OB-006(V)/08 | Beschluss über die Jahresrechnung 2007 der Stadt Cottbus und die Entlastung des Oberbürgermeisters
(dazu Bericht des Rechnungsprüfungsamtes über die Jahresrechnung 2007 – öffentlicher Teil) |
| 4.2 | OB-008(V)/08 | Weiterführung der Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH |
| 4.3 | I-027/08 | Überplanmäßige Ausgabe Haushaltsstelle „Gerichtskosten“
(Austauschvorlage vom 04.12.2008) |
| 4.4 | I-032/08 | Änderung Besetzung Braunkohleausschuss |
| 4.5 | II-015/08 | Satzung über die Erhebung von Gebühren für Leistungen des Rettungsdienstes der Stadt Cottbus mit Gebühren ab 01.01.2009 |
| 4.6 | II-017/08 | 2. Abänderung des Beschlusses StVV II-019-28/06 vom 31.05.2006 „Die Stadt Cottbus stellt nach § 16 Abs. 1 Stabilisierungsgesetz den Antrag zum Austritt aus dem Abwasserzweckverband Cottbus Süd-Ost“ zum 31.12.2007 dahingehend, dass die Frist nochmals vom 31.12.2008 auf den 31.12.2009 verlängert wird |
| 4.7 | III-020/08 | Entwicklungskonzeption Kindertagesbetreuung der Stadt Cottbus 2009 – 2013 |

- 4.8 III-021/08 **Richtlinie der Stadt Cottbus zur Förderung der Kindertagesstätten in freier Trägerschaft (Kitafinanzierungsrichtlinie)**
- 4.9 IV-223/08 **Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Friedhöfe der Stadt Cottbus (Friedhofsgebührensatzung) 2. Beratung**
(Austauschbl. Problembeschreibung und Satzung vom 04.12.2008 sowie vom 10.12.2008)
- 4.10 IV-252/08 **Bebauungsplan „Gewerbegebiet Verlängerte Querstraße Cottbus Nr. N/34/29“ – Heilung im ergänzenden Verfahren nach § 214 Abs. 4 i. V. mit § 233 BauGB**
- 4.11 IV-253/08 **Bebauungsplan Karl-Liebknecht-Straße/West-Ströbitz – Heilung im ergänzenden Verfahren nach § 214 Abs. 4 BauGB i. V. mit § 233 BauGB**

5. **Anträge**

- 5.1 05(V)/08 *zurückgezogen*
- 5.2 07(V)/08 **Änderung des Beschlusses I-015-49/08 „Stellenplan“: Erhalt der Stellen im Pädagogischen Zentrum für Natur und Umwelt (PZNU) und der Gemeindearbeiter**
Antragsteller: Fraktionen SPD/Grüne, DIE LINKE.
- 5.3 08(V)/08 **Änderung des § 4 der Satzung „Erstwohnsitzmodell“: Erhöhung der Zuwendung für berechnigte Bürger**
Antragsteller: Fraktionen SPD/Grüne, DIE LINKE.
- 5.4 09(V)/08 **Bildung einer Arbeitsgemeinschaft – AG Soziales**
Antragsteller: Fraktionen SPD/Grüne; DIE LINKE.; CDU, FDP, FLC
(gültig: Austauschblatt vom 17.12.2008)

II. **N i c h t ö f f e n t l i c h e r T e i l**

1. **Grundstücksangelegenheiten**

Es liegen keine Vorlagen vor.

2. **Verträge / Anträge / Verbindlichkeiten / Entscheidungen / Berichte/ Informationen**

- 2.1 **Bericht des Rechnungsprüfungsamtes über die Jahresrechnung 2007 – nichtöffentlicher Teil**

- 2.2 **Information zum Vorbereitungsstand eines europaweiten Ausschreibungsverfahrens** (*Beigeordneter Herr Nicht*)
- 2.3 **OB-010(V)/08 Antrag auf Verlustausgleich**
- 2.4 **Vergabeinformation** (*Bürgermeister Herr Kelch*)

3. Personalangelegenheiten

Es liegen keine Unterlagen vor.

Abarbeitung der Tagesordnung

Zu TOP 2. Fragestunde

- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

**betr.
Verhältnismäßigkeit
von Straßen- zu
Fußgängerbreiten**

Frau Tzschoppe (Beig. IV) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort ist den Fraktionen bis zum 12.01.2009 nachzureichen.

- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

**betr. Objekt „Café
Süd“**

Frau Tzschoppe (Beig. IV) gibt die mündliche Antwort und kündigt weitere Informationen im Teil II an.
Die schriftliche Antwort ist den Fraktionen bis zum 12.01.2009 nachzureichen.

- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

**betr. Hochhäuser
Thiemstraße 71 und
Leipziger Straße 13**

Frau Tzschoppe (Beig. IV) gibt die mündliche Antwort und kündigt weitere Informationen im Teil II an.
Die schriftliche Antwort ist den Fraktionen bis zum 12.01.2009 nachzureichen.

- Anfrage Stadtverordneter Herr Zasowk (NPD) (Anlage)

**betr. Suizidfälle in
Cottbus**

Herr Weiße (Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt vor.

- Anfrage Stadtverordneter Herr Zasowk (NPD) (Anlage)

**betr.
1-Euro-Jobber-
Beschäftigung in
Cottbus**

Herr Weiße (Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt vor.

- Anfrage Stadtverordneter Herr Zasowk (NPD) (Anlage)

**betr.
Bewirtschaftungs-
kosten Dienstwagen**

Herr Kelch (BM) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Antwort liegt vor.

- Anfrage Fraktion DIE LINKE. (Anlage)

**betr.
Wirtschaftsprüfer in
komm. Unternehmen**

Die Anfrage wird im Teil II beantwortet.

Zu TOP 3. **Berichte und Informationen**

3.1 Bericht des Oberbürgermeisters

Berichterstatter: Herr Szymanski

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Szymanski (OB) zur Berichterstattung.

Herr Szymanski (OB) gibt seinen Bericht.

Nachfragen/Bemerkungen:

Herr Strese
(CDU, FDP, FLC)

- Nachfrage zu Konjunkturprojekten.
Dazu Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.): Frage bitte zur Tagung im Januar 2009 noch einmal stellen, da derzeit noch keine Durchführungsbestimmungen vorhanden sind.

Herr Dr. Bialas
(CDU, FDP, FLC)

- Nachfrage zum Ausbau Stadtring-Nordring.
Dazu Herr Szymanski (OB): Durch Fördermittelgeber gibt es bisher keine klare Aussage zum Verkehrssicherheitsstandart. Empfehlung: Bestehenden Beschluss im Januar 2009 aufheben und neuen zur Errichtung von Signalanlagen fassen.

Herr Schulze
(CDU, FDP, FLC)

- Anmerkung zum ruhenden Verkehr in der Innenstadt insbesondere in der Vorweihnachtszeit – mahnt sensibleren Umgang an.
Dazu Herr Nicht /Beig. II)

Herr Szymanski (OB); Herr
Kelch (BM)

- Information über die zusätzliche Zuweisung von
7,98 Mio Euro durch das Land für den städt.
Haushalt.

Zu TOP 4. **Beschlussvorlagen**

*Die Auflistung der Abstimmungsergebnisse der Fachausschüsse für die StVV am 17.12.2008 mit
Stand 16.12.2008 ist der Akte der Tagung beigelegt.*

**Die jeweiligen Ausschussvoten werden durch Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) nach Aufruf
eines jeden Beschlussvorschlages öffentlich bekannt gegeben, ebenso wie die Zuordnung
von Austausch- und Ergänzungsunterlagen zu den einzelnen Beschlussvorlagen.**

4.1	OB-006(V)/08	Beschluss über die Jahresrechnung 2007 der Stadt Cottbus und die Entlastung des Oberbürgermeisters (dazu Bericht des Rechnungsprüfungsamtes über die Jahresrechnung 2007 – öffentlicher Teil)	Beschluss-Nr. OB-006-04(V)/08
------------	---------------------	--	---

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei
2 Enthaltungen in vorliegender Fassung
beschlossen.

4.2	OB-008(V)/08	Weiterführung der Entwicklungsgesellschaft Cottbus mbH	Beschluss-Nr. OB-008-04(V)/08
------------	---------------------	---	---

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 1 Nein-Stimme bei
3 Enthaltungen in vorliegender Fassung
beschlossen.

4.3	I-027/08	Überplanmäßige Ausgabe Haushaltsstelle „Gerichtskosten“ (Austauschvorlage vom 04.12.2008)	Beschluss-Nr. I-027-04/08
------------	-----------------	---	-------------------------------------

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

4.4 I-032/08 Änderung Besetzung Braunkohleausschuss Beschluss-Nr. **I-032-04/08**

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich, ohne Nein-Stimmen bei 3 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

4.5 II-015/08 Satzung über die Erhebung von Gebühren für Leistungen des Rettungsdienstes der Stadt Cottbus mit Gebühren ab 01.01.2009 Beschluss-Nr. **II-015-04/08**

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen, bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

4.6 II-017/08 2. Abänderung des Beschlusses StVV II-019-28/06 vom 31.05.2006 „Die Stadt Cottbus stellt nach § 16 Abs. 1 Stabilisierungsgesetz den Antrag zum Austritt aus dem Abwasserzweckverband Cottbus Süd-Ost“ zum 31.12.2007 dahingehend, dass die Frist nochmals vom 31.12.2008 auf den 31.12.2009 verlängert wird Beschluss-Nr. **II-017-04/08**

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich, ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

4.7 III-020/08 Entwicklungskonzeption Kindertagesbetreuung der Stadt Cottbus 2009 – 2013 Beschluss-Nr. **III-020-04/08**

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf.

An der nachfolgenden Diskussion, mehrheitlich zu den Vorlagen in den TOP 4.7 und 4.8 beteiligen sich Herr Richter (Vors. JHA), Frau Giesecke (CDU, FDP, FLC), Herr Maresch (Vors. Aussch. S), Herr Schulz (AUB), Herr Schaaf (SPD/Grüne), Herr Kaps (AUB), Herr Neubert (Vors. Aussch. BSSK), Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.), Herr Weiße (Dez. III), Frau Hadzik (CDU, FDP, FLC), Herr Szymanski (OB) und Herr Dr. Sutowicz (CDU, FDP, FLC).

Frau Giesecke (CDU, FDP, FLC) stellt für die Fraktion den Antrag auf Durchführung einer 2. Beratung für die Vorlagen in den TOP 4.7 und 4.8.

Frau Hadzik (CDU, FDP, FLC) stellt im Rahmen der Diskussion einen GeschO-Antrag auf Unterbrechung der Tagung für eine Auszeit.

Dem Antrag wurde ohne Abstimmung durch Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) entsprochen.

Nach einem abschließenden Redebeitrag beantragt Herr Szymanski (OB) die Beschlussfassung für beide Vorlagen in den TOP 4.7 und 4.8.

Abstimmung Antrag auf
Durchführung 2. Beratung:
Vorlage III-020/08

Der Antrag wird mit 16 Ja-Stimmen, 29 Nein-Stimmen
ohne Enthaltung **abgelehnt**.

Abstimmung Vorlage:

Die Vorlage wird mehrheitlich mit 14 Nein-Stimmen
bei 3 Enthaltungen in vorliegender Fassung
beschlossen.

**4.8 III-021/08 Richtlinie der Stadt Cottbus zur Förderung der
Kindertagesstätten in freier Trägerschaft
(Kitafinanzierungsrichtlinie)**

Beschluss-Nr.
III-021-04/08

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Antrag auf
Durchführung 2. Beratung:
Vorlage III-021/08

Der Antrag wird mit 17 Ja-Stimmen, mehrheitlichen
Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung **abgelehnt**.

Abstimmung Vorlage:

Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen, bei
3 Enthaltungen in vorliegender Fassung
beschlossen.

**4.9 IV-223/08 Satzung über die Erhebung von Gebühren für
Friedhöfe der Stadt Cottbus
(Friedhofsgebührensatzung) 2. Beratung
(Austauschbl. Problembeschreibung und Satzung vom 04.12.2008
sowie vom 10.12.2008)**

Beschluss-Nr.
IV-223-04/08

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Herr Günther (Ortsvorsteher Sielow) erhält als Sprecher der Ortsbeiräte Rederecht zur Vorlage.
(Das Votum der Ortsbeiräte in der Beratung der AG-Stadtteile liegt schriftlich vor und ist der Akte der Tagung beigelegt.)
In seiner Stellungnahme erklärt Herr Günther die Bereitschaft der Ortsbeiräte zur Mitarbeit in den zu bildenden Arbeitskreis.

Herr Strese (CDU, FDP, FLC) stellt in diesem Zusammenhang für die Fraktion den Antrag zur Bildung und Besetzung eines Arbeitskreises "Friedhöfe".

(Der Antrag liegt schriftlich vor und wird mit Einverständnis der Antrag stellenden Fraktion ohne Abstimmung zu Protokoll genommen.)

An der Diskussion beteiligen sich Herr Dr. Bialas (CDU, FDP, FLC), Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.), Frau Tzschoppe (Beig. IV), Herr Schaaf (SPD/Grüne) und Herr Weißflog (SPD/Grüne).

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 8 Nein-Stimmen bei 5 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- | | | | |
|-------------|------------------|--|-----------------------------------|
| 4.10 | IV-252/08 | Bebauungsplan „Gewerbegebiet Verlängerte Querstraße Cottbus Nr. N/34/29“ – Heilung im ergänzenden Verfahren nach § 214 Abs. 4 i. V. mit § 233 BauGB | Beschluss-Nr. IV-252-04/08 |
|-------------|------------------|--|-----------------------------------|

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- | | | | |
|-------------|------------------|---|-----------------------------------|
| 4.11 | IV-253/08 | Bebauungsplan Karl-Liebknecht-Straße/West -Ströbitz – Heilung im ergänzenden Verfahren nach § 214 Abs. 4 BauGB i. V. mit § 233 BauGB | Beschluss-Nr. IV-253-04/08 |
|-------------|------------------|---|-----------------------------------|

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen.**

Zu TOP 5. **Anträge**

- | | | |
|------------|-----------------|----------------------|
| 5.1 | 05(V)/08 | <i>zurückgezogen</i> |
|------------|-----------------|----------------------|

- | | | | |
|------------|-----------------|---|-------------------------------------|
| 5.2 | 07(V)/08 | Änderung des Beschlusses I-015-49/08 „Stellenplan“: Erhalt der Stellen im Pädagogischen Zentrum für Natur und Umwelt (PZNU) und der Gemeindearbeiter | Beschluss-Nr. A-007(V)-04/08 |
| | | <u>Antragsteller:</u> Fraktionen SPD/Grüne, DIE LINKE. | |

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft den Antrag auf.
Herr Schaaf (SPD/Grüne) und Herr Kaun (DIE LINKE.) zum Antrag.

Herr Szymanski (OB) und Herr Kelch (BM) zu möglichen Auswirkungen.

Abstimmung Antrag: Der Antrag wird mehrheitlich, ohne Nein-Stimmen bei 3 Enthaltungen in vorliegender Fassung **angenommen**.

- 5.3 08(V)/08 Änderung des § 4 der Satzung „Erstwohnsitzmodell“:** Beschluss-Nr. **A-008(V)-04/08**
Erhöhung der Zuwendung für berechnigte Bürger
Antragsteller: Fraktionen SPD/Grüne, DIE LINKE.

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft den Antrag auf und informiert, dass dieser Antrag von allen Fraktionen der StVV unterzeichnet wurde.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Antrag: Der Antrag wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 3 Enthaltungen in vorliegender Fassung **angenommen**.

- 5.4 09(V)/08 Bildung einer Arbeitsgemeinschaft – AG Soziales** Beschluss-Nr. **A-009(V)-04/08**
Antragsteller: Fraktionen SPD/Grüne, DIE LINKE.;
CDU, FDP, FLC
(gültig: Austauschblatt vom 17.12.2008)

Frau Kühl (1. Stellv. d .Vors.) ruft den Antrag auf.
Herr Kaps (AUB) und Herr Kaun (DIE LINKE.) zum Antrag.
Herr Zasowk (NPD) stellt **Änderungsantrag** zum Antrag.
(Der Änderungsantrag liegt schriftlich vor und ist der Akte der Tagung beigelegt.)

Abstimmung des Änderungsantrages Der Änderungsantrag wird mit 2 Ja-Stimmen, mehrheitlichen Nein-Stimmen, bei 12 Enthaltungen abgelehnt.

Abstimmung Antrag: Der Antrag wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 5 Enthaltungen in vorliegender Fassung **angenommen**.

Cottbus, 19.12.2008

gez.
Karin Kühl
1. Stellvertreterin des Vorsitzenden
der Stadtverordnetenversammlung